
ЯЗЫК **И ОБЩЕСТВО** *В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ*

**Труды и материалы
Международной конференции**
(Саратов, ноябрь 2005 г.)

Институт русского языка, литературы и журналистики
Саратовского государственного университета им. Н.Г. Чернышевского

Язык и общество в синхронии и диахронии

Труды и материалы
Международной научной конференции,
посвященной 90-летию со дня рождения
проф. Лидии Ивановны Баранниковой
(Саратов, ноябрь 2005 г.)

Саратов
2005

УДК 800 (063)

ББК 81 я43

Я 41

Я 41 Язык и общество в синхронии и диахронии. Труды и материалы
Международной конференции, посвященной 90-летию со дня
рождения проф. Лидии Ивановны Баранниковой. – Саратов
«Научная книга», 2005. – 454 с.

ISBN 5-93888-819-0

Составители

В.Е. Гольдин, О.Ю. Крючкова, С.П. Хижняк

В сборнике представлены труды и материалы участников
Международной конференции (Саратов, ноябрь 2005 г.) по
проблемам общей теории языка, языковой вариантности,
семантики, диалектологии, терминологии и стилистики
художественной речи.

УДК 800 (063)

ББК 81 я43

ISBN 5-93888-819-0

© Гольдин В.Е., Крючкова О.Ю., Хижняк С.П. 2005

ПРОЕКТ "МОТИВАЦИОННОГО СЛОВАРЯ СИБИРСКОГО ГОВОРА"

Лидия Ивановна Баранникова была и остаётся моей путеводной звездой. Её живой ум, эрудиция, неизбывная любовь к народной речи, яркость и новизна выступлений на конференциях, защитах, лекциях, обаяние, лучистые глаза – покоряли всех, кто её знал. Наше близкое знакомство началось с защиты моей докторской диссертации (Саратов, 1975 г.), на которой официальными оппонентами были Н.И. Толстой, Ф.П. Сороколетов и Л.И. Баранникова, благословившая мой путь в мотивологию на его начальном этапе.

* * *

Со времени появления фрагмента мотивационного словаря среднесибирских говоров в качестве одного из приложений к докторской диссертации автора статьи [Блинова 1974], а затем последовавшей публикации коллективного лексикографического труда «Мотивационный диалектный словарь: Говоры Среднего Приобья» (Томск, 1982–1983. Т. 1-2), базировавшихся на теории мотивации слов, прошло более двадцати лет. За это время вышли из печати рецензии словаря [Голев 1985: 62–63; Тихонов и др. 1986: 132–136], сотни статей, посвященных различным аспектам и проблемам мотивологии, десятки монографий и учебных пособий, защищено более тридцати кандидатских и докторских диссертаций [Мотивология 2004]. За это же время разработано несколько концепций словарей мотивационного типа: толковый мотивационный словарь диалекта [Введение 1982: 6–15], толковый словарь детской речи [Гарганеева 2000: 75–84], толково-сопоставительный словарь [Блинова 1996: 14–24; Филатова 2000: 27–30], толково-функциональный словарь языка писателя [Блинова 2001: 37–39; Блинова 2004 а: 40–41], пословиц и поговорок [Блинова 2002б: 4–12], словарь внутренних форм слова [Блинова 1987: 162–168; Золотухина 2000: 199–205], частотный словарь [Блинова 1983: 321–352], словарь лексических мотиваторов [Наумов 1985: 90–95], словарь мотивационных формантов [Нестерова 1989: 36–42]. Большая часть вышеназванных концепций словарей реализована частично, в виде фрагментов, в силу трудоёмкости задуманных лексикографических проектов. Таким же исключительно трудоёмким, но со временем выполнимым, является Мотивационный словарь одного говора – говора с. Вершинино Томского района Томской области, проект концепции которого предлагается в настоящей статье.

Планируемый словарь – «Мотивационный словарь сибирского говора» (МССГ) – представляет собой следующий этап лексикографической параметризации одной диалектной микросистемы: завершена публикация полного толкового словаря типичного сибирского говора – с. Вершинино Томской области прямого [Полный словарь сибирского говора 1992–1995; Вершининский словарь 1998–2002] и обратного [Иванцова 1985; Блинова 2002а: 361–516], опубликован двумя изданиями словарь образных языко-

вых единиц этого говора [СОСВ], которые полностью вошли в «образный» словарь с локальной пометой «Том.Верш.», начато лексикографирование парадигматики [Блинова 2003] и эпидигматики говора [Богословская 2000], а именно – антонимов и формальных вариантов слов. На очереди – мотивационно связанные слова.

Цель словаря – отразить мотивационно связанные слова (мотивированные, полумотивированные и немотивированные) в лексикографически обработанной форме с учётом их функционирования в реальной речевой действительности, отраженной в текстах и метатекстах.

Теоретическую основу Словаря составляют положения и научные понятия мотивологии – науки о лексическом явлении мотивации слов [Блинова 1984; Блинова 2004б и др.]. Наиболее востребованными терминами в Словаре являются: **мотивема** – мотивируемое слово, **мотиватор** – мотивирующее слово, его виды: **лексический мотиватор** (ЛМ) – мотивирующее слово, выявляющее в мотивируемом лексическую мотивированность, связанную с выражением мотивировочного признака, **структурный мотиватор** (СМ) – мотивирующее слово, выявляющее в мотивируемом им слове структурную мотивированность, связанную с выражением классификационного признака; виды СМ: **ближний мотиватор** – мотивирующее слово того же тематического ряда, что и мотивема, с идентичной структурой, **дальний мотиватор** – мотивирующее слово того же тематического ряда, что и мотивема, с неидентичной, подобной, структурой, содержащей тот же формант; **мотивационный контекст** – контекст, в котором актуализируются мотивационные отношения слов; **внутренняя форма слова** (ВФС) – морфо-семантическая структура слова, позволяющая осознать взаимообусловленность его звучания и значения; **мотивационная форма** (МФ) – значимые сегменты (или сегмент) звуковой формы слова, обусловленные его мотивированностью; **мотивационное значение** (МЗ) – значение (синтез значения мотивационной формы слова; **мотивирующая часть** (МЧ) – часть ВФС, в которой выражена его лексическая мотивированность, отражающая мотивировочный признак; **формантная часть** (ФЧ) – часть ВФС, в которой выражена его структурная мотивированность, отражающая классификационный признак обозначаемого; **мотивационная парадигма** – комплекс мотивационно связанных лексических единиц, ядро которого составляет мотивируемое слово, а периферию – мотивирующие его слова (лексические и структурные мотиваторы): напр.:



и под.

Состав Словаря. Вершининский говор, по данным «Вершининского словаря», включает 34170 лексико-фразеологических единиц (однозначных слов, формальных и лексико-семантических вариантов, двусоставных номинаций, фразеологизмов). В мотивационные отношения, как правило, вступают отдельные, фразеологически не связанные лексические единицы, а также формальные и лексико-семантические варианты слов. По данным «Вершининского инверсария», в который не вошли фразеологизмы и двусоставные номинации, в вершининском говоре насчитывается 22346 лексических единиц, включая слова служебные и «одиночные» заимствования, не обретшие в говоре «родственников» и, следовательно, не вступающие в отношения мотивации. Стало быть, фонд мотивационно связанных слов составляет приблизительно 22000: он слишком объёмен для составления Мотивационного словаря и вынуждает к ограничениям в отборе слов. В словарь включаются мотивемы, характеризующиеся наибольшей частотностью актуализации мотивационных отношений в говоре, а также общеупотребительностью, независимо от того, к какому лексическому пласту они принадлежат: к общерусскому, диалектно-просторечному или собственно диалектному (в «Вершининском словаре» они сопровождаются соответственно пометами О, П, Д). Из слов, удовлетворяющих названным условиям, за рамками Словаря оставлены лексические единицы, представляющие собой грамматические формы мотивируемых слов (напр., видовые, залоговые), синтаксические и модификационные дериваты (из их числа не включаются только формы субъективной оценки существительных и прилагательных). В Словарь не входят устойчивые сочетания, топонимы и антропонимы.

Структура Словаря. 1. Основной единицей лексикографирования в МССГ избрана мотивационная парадигма, представляемая мотивемой в роли заглавного слова.

2. Порядок расположения мотивационных парадигм в Словаре алфавитный с учётом заглавного слова парадигмы.

3. Формальные варианты заглавного слова мотивационной парадигмы – фонематические, акцентные, лексико-грамматические, лексико-морфологические – помещаются в одной словарной статье, если они мотивируются одними и теми же лексическими и структурными мотиваторами, и наоборот – в разных словарных статьях, если соотносятся с разным набором мотиваторов. Напр., помещаются в одну словарную статью акцентные и одновременно фонематические варианты *грибница*, *грыбница*, *грибница*, *грыбница*, имеющие один и тот же круг мотивирующих единиц:



В другой словарной статье помещаются их лексико-морфологические варианты с различающимися с вышеназванными вариантами единицами набором лексических мотиваторов:



4. Лексико-семантические варианты и омонимы заглавных слов мотивационных парадигм имеют самостоятельные словарные статьи. При этом лексико-семантические варианты сопровождаются числовым индексом слева, а омонимы – справа.

5. В качестве компонентов мотивационной парадигмы вводятся не только актуальные ЛМ и СМ, то есть актуализировавшие в текстах и метатекстах Вершининского говора отношения лексической и/или структурной мотивации, но и потенциальные мотиваторы заглавного слова под звёздочкой. Их источником служит «Вершининский инверсарий», а обоснованием их введения в зону заглавного слова – ядра парадигмы – являются мотивационные контексты с актуализованными отношениями мотивации заглавным словом в других говорах Среднего Приобья. Источником в подобных случаях является Картотека «Мотивационного диалектного словаря: Говоры Среднего Приобья», хранящаяся в Лаборатории общей и сибирской лексикографии при Томском государственном университете.

Структура словарной статьи. Словарная статья МССТ состоит из двух зон: заглавной зоны и зоны иллюстративной.

Заглавная зона имеет три подзоны: в первой даётся схема мотивационной парадигмы, если она многокомпонентна; во второй – ядерное слово парадигмы с его толкованием, по возможности, включающим элементы его мотивационного значения (напр., *берёзовик* "гриб, растущий в берёзовых лесах", *синявка* "гриб с синей шляпкой"); в третьих – мотиваторы ядерного слова парадигмы с их толкованием (подробнее см. в: "Мотивационный диалектный словарь..." Т. 1. С. 10–13).

И в ядерном слове, и в мотиваторах полужирным шрифтом выделяются сегменты мотивационной формы: в ЛМ – мотивирующая часть, в ядерном слове – обе части, если оно мотивированное (они разделяются вертикальной линией), и одна часть – если оно полумотивированное.

В мотивационной парадигме с ядерным словом, мотивационная форма которого варьируется, даются оба варианта, разделённые двумя вертикальными линиями. Например:

берёз/овик // берёзов/ик (берёз/овик)

ЛМ: **берёза**, СМ: **осиновик; берёзов/ик**

ЛМ: **берёзовый**, СМ: **рыжик**

Иллюстративная часть словарной статьи представлена мотивационными контекстами с ядерным словом парадигмы и его мотиваторами. Диалектные тексты, отражающие фрагменты речи носителей вершининского говора даны в орфографической передаче с сохранением отдельных особенностей в звуковой оболочке и грамматических формах слов.

Ударения указываются в диалектных словах и локальных вариантах общерусских лексических единиц.

Образец словарной статьи:

берёза				боровик
берёзовый	}	берёзовик	}	моховик
березник				осиновик

берез/овик // березов/ик

ЛМ: **берёза** и – **берёзовый**, **березник**.

СМ: **боровик**, **моховик**, **осиновик**;

подберёзовик*, **подосиновик***,

масленик

– Белы грибы, боровики, в бору растут <...> Берёзовики, они в лесах берёзовых растут, вкусны шибко; Обабки – грибы съедобные, их у нас зовут "берёзовик": они в березниках растут, есть и осинник, тоже обабки; Сечас здеси-ка груздья, рыжики, моховики, волнушки, белые, маслята, опята, осиновики, берёзовики.

ИСТОЧНИКИ СЛОВАРЯ

а) Дипломные сочинения:

Крысова Е.В. Мотивационный диалектный словарь говора с. Вершинино

Томского района Томской области. Томск, 1983. Ч.І. А–О. 180 л.; Ч.ІІ. О–Я.

186 л.; 1824 словарных статьи.

Суховарова И.Г. Мотивационный диалектный словарь говора с. Вершинино Томской области. Томск, 1989. Ч.І. А–О. 144 л.; Ч.ІІ. П–Я. 98 л. 1580 словарных статей.

б) Словарные картотеки:

Картотека "Мотивационного диалектного словаря говоров Среднего Приобья".

Картотека "Полного словаря Вершининского говора".

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Блинова О.И. Проблемы диалектной лексикологии. Дис. ... докт. фил. наук. Томск 1974. Т.2. Приложение 7.
2. *Блинова 2002а* – Блинова О.И. Вершининский инверсарий // *Вершининский словарь* 2002. Т.7.
3. Блинова О.И. Лексикографический аспект сопоставительной мотивологии // *Глагол и имя, в русской лексикографии: Вопросы теории и практики*. Екатеринбург, 1996.
4. Блинова О.И. Мотивационный словарь языка писателя // *Проблемы русистики: Материалы Всерос. науч. конф.* Томск, 2001.
5. *Блинова 2002б* – Блинова О.И. Проект мотивационного словаря "Пословиц русского народа" В.И. Даля // XXIII Дульзоневские чтения. Сравнительно-историческое и типологическое изучение языков и культур: Материалы междунар. конф. Томск, 2002. Ч.1.
6. *Блинова 2004а* – Блинова О.И. Русская мотивология. Томск, 2004.
7. Блинова О.И. Словарь антонимов сибирского говора. Томск, 2003.
8. Блинова О.И. Словарь внутренних форм слова // *Русские старожильческие говоры Сибири*. Томск, 1987.
9. *Блинова 2004б* - Блинова О.И. Словарь терминов мотивологии // *Русская мотивология*. 2-е изд., перераб. и доп. Томск, 2004.
10. Блинова О.И. Частотный мотивационный словарь (Говоры Среднего Приобья) // *Мотивационный диалектный словарь ...* Томск, 1983. Т.2.
11. Блинова О.И. Явление мотивации слов: Лексикологический аспект. Томск, 1984.
12. Богословская З.М. Словарь вариантной лексики сибирского говора. Томск, 2000. Т.1.
13. Введение // *Мотивационный диалектный словарь: Говоры Среднего Приобья*. Томск. 1982. Т.1.
14. *Вершининский словарь*. Томск, 1998–2002. Т.1–7.
15. Гарганеева К.В. Мотивационный словарь детской речи // V *Житниковские чтения: Актуальные проблемы лексикографирования научных исследований*. Челябинск, 2000. Ч.1.
16. Голев Н.Д. Рец.: *Мотивационный диалектный словарь (говоры Среднего Приобья)*. Т.1.2. Томск, 1982–1983 // *Изв. Сиб. отд. АН СССР. Сер. истории, филологии и философии*. 1985. Вып. 1. Новосибирск.
17. Золотухина О.В. По страницам словаря внутренних форм слова // IV *Житниковские чтения: Актуальные проблемы лексикографирования научных исследований*. Челябинск, 2000. Ч.2.
18. Ивандова Е.В. Опыт обратного словаря одного говора (с. Вершинно Томского района Томской области). Томск, 1985. Деп. в ИНИОН АН СССР 24.07.85. №21769.
19. Мотивология: Библиографический указатель. Томск, 2004.
20. Наумов В.Г. Словарь лексических мотиваторов говора // *Лексика и фразеология говоров территорий позднего заселения*. Кемерово, 1985.
21. Нестерова Н.Г. Словарь регулярных формантов (на материале говоров Среднего Приобья) // *Актуальные проблемы диалектной лексикографии: Межвуз. сб. науч. трудов*. Кемерово, 1989.
22. *Полный словарь сибирского говора*. Томск, 1992–1995. Т.1–4.
23. *СОСВ* – Словарь образных слов и выражений народного говора. Томск, 1977; 2-е изд., испр. и доп. Томск, 2001.
24. Тихонов А.И., Шеляховская Л.А., Лисицина Е.Н. Мотивационный диалектный словарь (говоры Среднего Приобья). Томск, 1982. I. (А–О). 1983. II (П–Я). // *ВЯ*. 1986. №6.
25. Филатова А.С. Фрагмент мотивационно-сопоставительного словаря русского и английского языков (на материале орнитонимов) // *Juvenilia: Сб. студ. и аспирантских работ*. Томск, 2000. Вып. 5.